

JUNIOR LYCEUM
ANNUAL EXAMINATIONS 2002
Educational Assessment Unit - Education Division

FORM 2

GERMAN

WRITTEN EXAMINATION

FIT IN GERMAN -- 1 TEACHER'S PAPER -- WRITTEN EXAMINATION
SECTION 1

HÖREN -- LISTENING

PART 1

Hörtext 1

Hallo Bettina! Hier spricht Markus. Ich möchte den neuen „Harry – Potter“ Film sehen. Darf ich dich einladen? Ich kann dich heute Abend um halb sieben abholen.

Hörtext 2

Hei Kurt! Heute habe ich nachmittags frei. Gehen wir mal zusammen ins Hallenbad? Die Gisela kommt auch mit! Der Bus fährt um zwei Uhr ab. Wir treffen uns also um Viertel vor eins an der Haltestelle am Marktplatz.

Hörtext 3

Grüß Gott Helga! Hier spricht Martin. Es tut mir Leid, aber heute kann ich dich nicht treffen. Ich muss zu Hause bleiben. Ich habe mich erkältet und muss im Bett bleiben und Tabletten einnehmen.

PART 2

Transcript of dialogues

Dialogue 1

Jutta: Mensch! Bin ich hungrig! Komm! Gehen wir in die Schulkantine. Ich nehme eine Bratwurst und eine große Portion Pommes mit Senf.
Sabine: Bratwurst gefällt mir gar nicht! Ich esse lieber ein Käsebrod. Was trinkst du dazu? Orangensaft oder Cola?
Jutta: Lieber ein Glas Milch. Das ist gesund.

Dialogue 2

Maria: Entschuldigung! Ich bin neu in der Schule. Ich suche Klassenzimmer Vier B. Ich habe eine Doppelstunde Erdkunde mit Herrn Zammit.
Lehrer: Das Klassenzimmer Vier B ist im zweiten Stock. Du gehst hier geradeaus, dann rechts die Treppe runter. Das Klassenzimmer ist neben den Toiletten. Beeile dich! Der Unterricht hat schon angefangen.

Mark Scheme

Part 1 The maximum number of marks awarded in this part is 6.

1. Wohin wollen sie gehen?
 Ins Kino. Zum Schloss. Zum Stadion.
2. Wann treffen sie sich?
 Um 18.30 Uhr. Um 17.30 Uhr. Um 19.30 Uhr.
3. Kurt und seine Freunde gehen.....
 tanzen. schwimmen. segeln.
4. Wo müssen sie um 2.00 Uhr sein?
 Am Bahnhof. An der U-Bahn Station. An der Bushaltestelle.
5. Martin hat
 eine Erkältung. Magenschmerzen. Halsschmerzen.
6. Er muss.....
 Hustensaft nehmen. Tropfen nehmen. Aspirin nehmen.

Part 2 The maximum number of marks awarded in this part is 6.

- | | T | F |
|--|-------------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Jutta und Sabine gehen zum Kiosk in der Schule. | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> |
| 2. Sabine isst gern Bratwurst. | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> |
| 3. Jutta findet Milch gesund. | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 4. Maria ist eine neue Schülerin. | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 5. Herr Zammit unterrichtet Kunst. | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> |
| 6. Die Toiletten sind im zweiten Stock | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

SECTION 2
LESEN - READING

The maximum number of marks awarded for the adverts is 6.

Advert 1

1. Der Campingplatz ist 2. Der Campingplatz ist
- nur im Sommer auf. nur für Erwachsene.
- nur im Winter zu. für Erwachsene und Kinder.
- nie geschlossen. für 80 Leute.
3. Auf dem Campingplatz kann man
- duschen.
- schwimmen.
- die Wäsche waschen.

Advert 2

4. Hilde kann..... 5.
- nur Deutsch. Hilde hat keine Hobbys.
- kein Englisch. Hilde mag Musik.
- Englisch, Französisch und Deutsch. Hilde mag Sport nicht.
6. Der Brieffreund kann
- eine Sendung sehen.
- sich freuen.
- ihr einen Brief oder eine E-Mail schicken.

The maximum number of marks awarded for the descriptions is 6.

Description 1

- | | T | F |
|--|-------------------------------------|-------------------------------------|
| 1 Petra ist Einzelkind. | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> |
| 2 Am liebsten lernt sie Biologie und Mathe. | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3 Im nächsten Jahr fährt sie mit den Eltern in Urlaub. | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> |

Description 2

- | | T | F |
|--|-------------------------------------|-------------------------------------|
| 4 Leos Lieblingshobby ist Musik. | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> |
| 5 Leo hat heute Geburtstag. | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> |
| 6 Zuerst sehen Leo und seine Freundin einen Film und dann gehen sie Eis essen. | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

Description 3 - Meine Familie

1. in Kassel
2. den Garten
3. Medizin
4. in den Ferien
5. zehn Kilometer
6. Monika

SECTION 3

SCHREIBEN -- WRITING

The maximum number of marks awarded to this section is 6.

The text produced by the candidate is evaluated according to the following criteria:

1. contents and amount (max. 3 marks)
2. formal correctness (max. 3 marks)

Criterion 1 – contents and amount (max. 3 marks)

3 marks -- The text produced corresponds to the occasion of writing and the required length of 50 words is reached.

2 marks -- The text produced corresponds to a large degree to the occasion of writing and is between 30 – 50 words long.

1 mark -- The text produced corresponds at the beginning to the occasion of writing and is on the whole short or the sentences are copied directly out of the stimulus text.

0 marks -- The text produced does not correspond to the occasion of writing. In this case the whole *SCHREIBEN* part of the exam will be awarded **0** marks.

Criterion 2 – formal correctness (max. 3 marks)

3 marks – No or occasional mistakes in syntax, morphology, orthography & punctuation.

2 marks – Some mistakes in syntax, morphology, orthography & punctuation which impair the understanding in a little way.

1 mark – The mistakes in syntax, morphology, orthography & punctuation impair the understanding of the text considerably in many places.

0 marks – There are so many mistakes in syntax, morphology, orthography & punctuation that the contents are not understood at all. In this case the whole part of the *SCHREIBEN* exam will be awarded **0** marks.

SECTION 4
SPRECHEN – SPEAKING

Information about this section was given earlier.

Please see that the marks (max. 12) awarded to this section are added on to those of the other three sections and corroborated according to the scheme below.

TOTAL AMOUNT OF MARKS -- WRITTEN AND ORAL EXAMINATIONS

The total amount of marks is awarded according to the different sections as follows:

Section	Marks	Total	%
HÖREN	Part 1 = 6 marks Part 2 = 6 marks	12 marks	20
LESEN	Part 1 = 6 marks Part 2 = 6 marks Part 3 = 6 marks	18 marks	30
SCHREIBEN	6 marks	6 X 2 = 12 marks	20
SPRECHEN	12 marks	12 X 1.5 = 18 marks	30
TOTAL		60 marks	100

In order to obtain a % mark, multiply the number of marks obtained by 10 and divide by 6.

JUNIOR LYCEUM
ANNUAL EXAMINATIONS 2002
Educational Assessment Unit - Education Division

FORM 2

GERMAN

ORAL EXAMINATION

FIT IN GERMAN -- 1 TEACHER'S PAPER -- ORAL EXAMINATION

SECTION 4

SPRECHEN -- SPEAKING

The section *SPRECHEN* is conducted in the form of a group examination with a maximum of 6 pupils and consists of three parts.

Part 1 -- Self presentation

The pupils should show that they are in a position to present themselves in a simple form. They present themselves in a circle in at least four (4) sentences. See *Fit in German 1, Teacher's Handbuch, Subtest 1, Page 16* for examples.

Part 1 carries a maximum of 2 marks.

- Part 2. a) Putting a question on a given topic.
b) Answering a question put by a pupil-partner.**

The pupil selects a word-card on a topic stated by the examiner. The pupil asks the partner a question on the topic related to the word-card chosen, and the partner answers directly. This method proceeds in a circle.

TOPIC : *IM KAUFHAUS*

CARDS:

kosten	Stock	Geschenk	ausgeben	Teuer	bekommen
--------	-------	----------	----------	-------	----------

N.B. Teachers please prepare a set of cards with the above words.

Part 2 carries a maximum of 4 marks, two for the question and two for the answer.

- Part 3** a) **Formulating a request or demand / putting a question.**
 b) **Reacting to a request or demand of a pupil-partner & answering his question.**

Each pupil selects a situation-card. Every situation-card presents a picture of an object and is marked with a question mark or an exclamation mark. The exclamation mark suggests that the pupil has to express a request or a demand, whereas the question mark suggests the pupil has to put a question, about the object. The pupil-partner fulfills the request or demand, or answers the question directly.

SITUATION CARDS: see last page. Please photocopy them and cut them separately.

Part 3 carries a maximum of 4 marks, two for the request/demand/question and two for the reaction/answer.

Evaluation

The performance of the pupil in all parts is evaluated according to the following criteria:
 -- fulfillment of task required.
 -- pronunciation.

For the first criterium 2 marks are given to every task (maximum 10 marks).
 For the second criterium a maximum of 2 marks is given to the whole section SPRECHEN.
 Section 4 (SPRECHEN) carries a maximum of twelve (12) marks.

Criterion	2 marks	1 mark	0 marks
Fulfillment of task required	Task fulfilled Hardly any mistake	Makes mistakes but task is fulfilled	Makes many mistakes Task is thereby not fulfilled.
Pronunciation	Very well understood	Understood but strong native accent	Hardly understood because of native accent.

Result sheet -- Sprechen (Take this sheet as a model for every pupil)

Pupil _____

Criterion 1 – Fulfillment of task required.

Part 1 – (Vorstellung)

2

1

0

Part 2 – (Frage/Antwort)

2
2

1
1

0
0

Part 3 – (Handlungskarten)

2
2

1
1

0
0

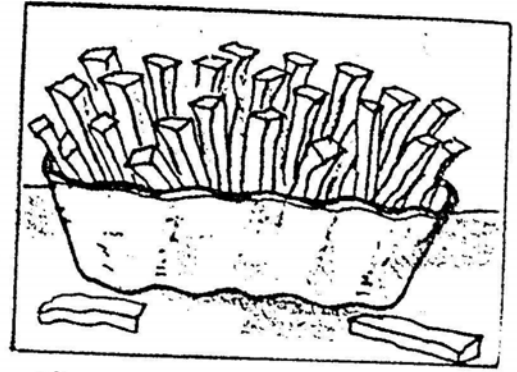
Criterion 2 -- Pronunciation

2

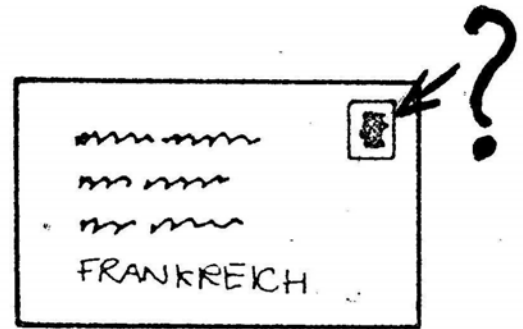
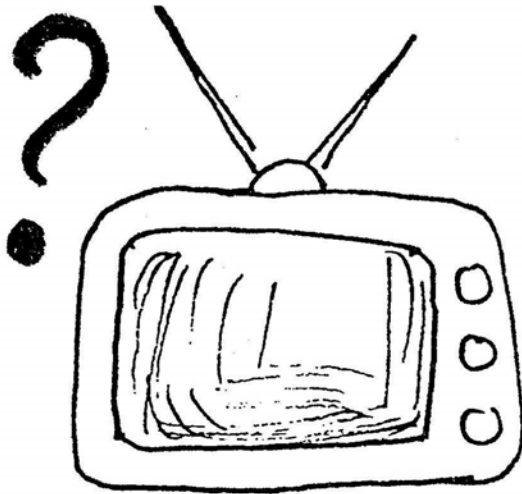
1

0

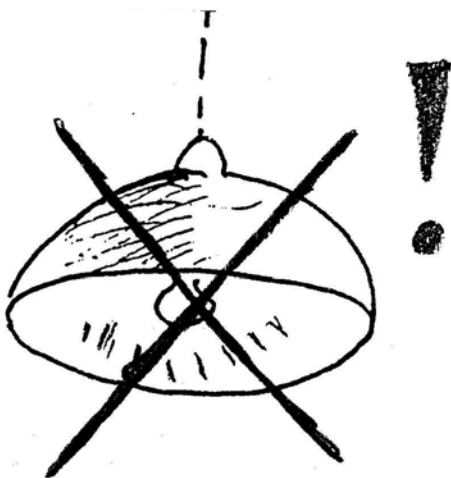
Punkte _____/12



?€



X 1



JUNIOR LYCEUM
ANNUAL EXAMINATIONS 2002
Educational Assessment Unit - Education Division

FORM 2

GERMAN

TIME: 1h 30min

FIT IN GERMAN 1

HÖREN - LISTENING

30 minutes

You will hear three recorded telephone messages and two short conversations. After which you will answer some questions.

Write your answers on the examination paper.

You are allowed 30 minutes for working and revising this exercise.

You should work on your own without the help of books or dictionaries.

NAME: _____

SURNAME: _____

FORM: _____

SCHOOL: _____

You are allowed 30 minutes for the **LISTENING** paper, parts 1 and 2.

PART 1

You will now hear three telephone messages. You will hear each message twice. Then you may answer 6 questions. Only **ONE** answer is correct. Make a cross on the correct answer.

You may now read the example with the correct answer indicated.

EXAMPLE:

Wer spricht?



Freund

Vater

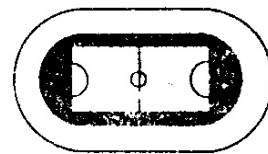
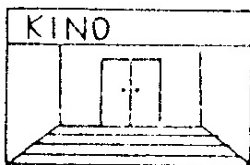
Lehrerin

You will now hear the first message. You will hear it twice, after which you may answer questions 1 and 2.

You will now hear the first message for the second time.

You may now answer questions 1 and 2.

1 Wohin wollen sie gehen?

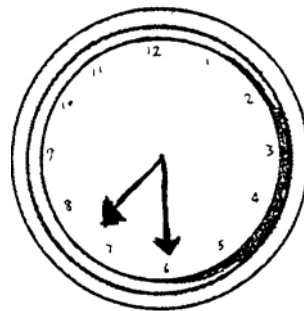
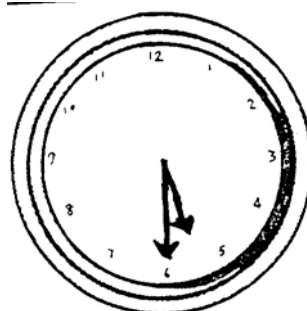


Ins Kino

Zum Schloss

Zum Stadion

2 Wann treffen sie sich?



Um 18.30 Uhr.

Um 17.30 Uhr.

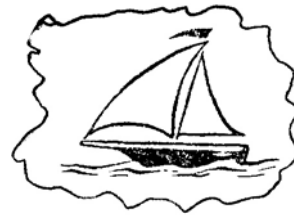
Um 19.30 Uhr.

You will now hear the second message. You will hear it twice, after which you may answer questions 3 and 4.

You will now hear the second message for the second time.

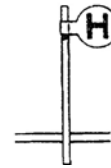
You may now answer questions 3 and 4.

3 Kurt und seine Freunde gehen.....



- tanzen schwimmen segeln

4 Wo müssen sie um 2.00 Uhr sein?



- Am Bahnhof. An der U-Bahnstation. An der Bushaltestelle.

You will now hear the third message. You will hear it twice, after which you may answer questions 5 and 6.

You will now hear the third message for the second time.

You may now answer questions 5 and 6.

5 Martin hat



- eine Erkältung. Magenschmerzen. Halsschmerzen.

6 Er muss



- Hustensaft nehmen. Tropfen nehmen. Aspirin nehmen.

Punkte: ___/6

PART II

You will now hear two short dialogues twice. Then you will decide if the written statements are true or false, that is, if they correspond to what you have heard. Cross out the box **T** (true) if the statement agrees with what you have heard, box **F** (false) if not.

Read the example with the correct answer indicated.

EXAMPLE:

Jutta hat Hunger

T

F



Now read sentences 1, 2 and 3.

- 1 Jutta und Sabine gehen zum Kiosk in der Schule.
- 2 Sabine isst gern Bratwurst.
- 3 Jutta findet Milch gesund.

T

F

You will now hear the first dialogue twice. Decide if the statements 1, 2, and 3 are true or false. Cross out the box **T** or **F** which agrees with what you have heard.

You will now hear the first dialogue for the second time.

Decide if the statements 1, 2 and 3 are true or false.

Cross out the box **T** or **F** which agrees with what you have heard.

Now read sentences 4, 5, and 6.

- 4 Maria ist eine neue Schülerin.
- 5 Herr Zammit unterrichtet Kunst.
- 6 Die Toiletten sind im zweiten Stock.

T

F



You will now hear the second dialogue twice. Decide if the statements 4, 5, and 6 are true or false. Cross out the box **T** or **F** which agrees with what you have heard.

You will now hear the second dialogue for the second time.

Decide if the statements 4, 5 and 6 are true or false.

Cross out the box **T** or **F** which agrees with what you have heard.

Punkte: ___/6

END OF HÖREN

FIT IN GERMAN 1

LESEN - READING

30 minutes

Read the two announcements and the two short texts and answer the questions set. Write your answers on the examination paper.

You are allowed 30 minutes for working and revising this exercise.

You should work on your own without the help of books or dictionaries.

You are allowed 30 minutes for the READING paper, parts 1, 2 and 3.

PART 1

Read the two advertisements from a magazine.

There are three questions to each advert.

Each question has only **one** correct answer.

Cross out the correct answer.

Advert 1

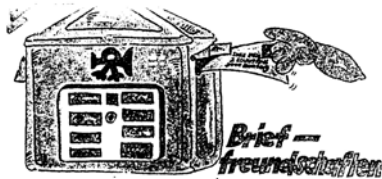
Campingplatz

Campingplatz Tannenwiese,
Inhaber Theodor Sickelmann,
Borkenbergstraße 217, 4408 Dülmen,
Telefon: 02594/4795.



Öffnungszeiten:	Ganzjährig
Fläche:	3.7 ha.
Stellplätze:	80 fest vergebene Plätze 45 bis 50 vorübergehend zu vergebende Plätze
Preise pro Nacht:	Erwachsene 3,50 DM Kinder 2,00 DM Auto 2,00 DM Caravan 3,00-5,00 DM Zelt 3,00-5,00 DM Motorcaravan 3,00-5,00 DM
Ausstattung:	Toiletten, Duschräume, Kiosk

Advert 2



Wer hat Lust mir, 13, in Deutsch, Englisch oder Französisch zu schreiben?

Ein paar meiner Hobbys sind: Trompetespielen, Stricken, Singen (Jugendchor), Federball, Telefonkarten sammeln.

Ich suche einen Brieffreund mit selben Interessen im Alter von 11-14, aber freue mich über jede Einsendung.

Bitte schreibt an

Hilde Stanhs

Voltastraße 2

D 54223 Emmerich

E-Mail: stanhs@aol.de

QUESTIONS 1 - 6

Cross out the correct answer.

Example:

Das ist eine Anzeige für

- einen Campingplatz.
- ein Hotel.
- ein Restaurant.

Advert 1

- 1** Der Campingplatz ist
- nur im Sommer auf.
 - nur im Winter zu.
 - nie geschlossen.
- 2** Der Campingplatz ist
- nur für Erwachsene.
 - für Erwachsene und Kinder.
 - für 80 Leute.
- 3** Auf dem Campingplatz kann man
- duschen.
 - schwimmen.
 - die Wäsche waschen.

Advert 2

- 4** Hilde kann
- nur Deutsch.
 - kein Englisch.
 - Englisch, Französisch und Deutsch.
- 5**
- Hilde hat keine Hobbys.
 - Hilde mag Musik.
 - Hilde mag Sport nicht.
- 6** Der Brieffreund kann
- eine Sendung sehen.
 - sich freuen.
 - ihr einen Brief oder eine E-Mail schicken.

Part II

Read the following two descriptions of young people living in Germany. You will then find six sentences: are they true or false?
Cross out the correct box.

Description 1



Eltern und Kinder

Petra Schröder ist 16 Jahre alt und wohnt mit ihrer Mutter Ursula, ihrem Vater Herrmann, ihrer älteren Schwester Martina und dem Hund Cora in einem Haus mit großem Garten in Dortmund. Petra geht aufs Gymnasium: „Meine Lieblingsfächer sind Biologie, Mathematik, und natürlich Sport.“ Auch in ihrer Freizeit ist sie sportlich aktiv: Sie reitet auf ihrem eigenen Pferd, sie fährt gerne Fahrrad und macht Karate. Anja findet es toll, dass Ursula und Hermann so tolerant sind. Sie darf in Discos, Freund besuchen und im nächsten Jahr auch allein in Urlaub fahren.

Description 2



Freunde

Leo, 14 Jahre

Ich wohne in Berlin und habe viele Hobbys. Ich höre gern Musik, am liebsten von *CORS*. Ich spiele gern Gitarre. Am Abend übe ich von halb sechs bis Viertel nach sechs, oder sitze am Computer. Am liebsten aber spiele ich mit meinen Freunden Fußball. Ich habe eine Freundin, die Julia heißt. Ich mag sie sehr gern. Sie feiert heute Geburtstag. Wir treffen uns heute Nachmittag um halb vier vor dem Kino. Nach dem Film gehen wir ins Eiscafé.

STATEMENTS 1 - 6

Read the following six statements and decide if they are true or false.
Cross out the correct box.

Example

	T	F
Petra kommt aus Dortmund.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Description 1

	T	F
1 Petra ist Einzelkind.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2 Am liebsten lernt sie Biologie und Mathe.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3 Im nächsten Jahr fährt sie mit den Eltern in Urlaub.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Description 2

	T	F
4 Leos Lieblingshobby ist Musik.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5 Leo hat heute Geburtstag.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6 Zuerst sehen Leo und seine Freundin einen Film und dann gehen sie Eis essen.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Punkte: ___/6

Part III

Read the following description of a family living in Germany. You will then answer in brief the six questions that follow.

Meine Familie

Ich heiße Margit Keller und ich bin vierzehn Jahre alt. Ich wohne in Liebesdorf. Mein Vater heißt Kurt. Er ist Polizist und arbeitet in Kassel. Seine Hobbys sind Video-Kamera und unser Auto. Meine Mutter Liesel arbeitet als Sekretarin. Ihr Hobby ist der Garten. Sie mag keine Haustiere.

Mein Bruder Florian wohnt nicht hier. Er studiert Medizin in Hamburg. Er ist schon 21 Jahre alt. Wir telefonieren oft. Er kommt in den Ferien nach Hause. Ich habe keine Schwester. Leider!

Meine Großeltern wohnen in Helsa. Das ist ein Dorf, zehn Kilometer von hier. Sie haben einen Hund. Er heißt Flocki. Ich mag Flocki sehr gern. In den Ferien ist Flocki bei uns in Liebesdorf.

Tante Sabine und Onkel Gerd wohnen in Frankfurt. Sie reisen gern. Meine Kusine Monika ist schon siebzehn. Sie arbeitet jetzt am Flughafen.

Answer the following six questions **in brief**

1. Wo wohnt Margits Vater?

2. Welches Hobby hat Margits Mutter?

3. Was studiert Florian?

4. Wann kommt Florian nach Hause?

5. Wie weit ist Helsa von Liebesdorf?

6. Wie heißt Margits Kusine?

Punkte: _____/6

END OF LESEN

END OF SCHREIBEN